

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 20 augusti 2018 – IFSUA mot rådet**(Mål T-251/18 R)*****(Interimistiskt förfarande — Fiskemöjligheter för vissa fiskbestånd — Åtgärder avseende fisket av havsaborre — Förbud mot fångst i samband med fritidsfiske — Begäran om uppskov med verkställigheten — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)***

(2018/C 381/30)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: International Forum for Sustainable Underwater Activities (IFSUA) (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten T. Gui Mori)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: . Naert och P. Plaza García)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: M. Morales Puerta, F. Moro och A. Stobiecka-Kuik)

Saken

Ansökan grundad på artiklarna 278 och 279 FEUF med yrkande om uppskov med verkställigheten av artikel 2.2 samt artikel 9.4 och 9.5 i rådets förordning (EU) 2018/120 av den 23 januari 2018 om fastställande för år 2018 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten och om ändring av förordning (EU) 2017/127 (EUT L 27, 2018, s. 1).

Avgörande

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Beslut om rättegångskostnader anstår.

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 20 juli 2018 – CdT mot EUIPO**(Mål T-417/18 R)*****(Interimistiskt förfarande — Institutionell rätt — Översättningstjänster som är nödvändiga för att EUIPO:s verksamhet ska fungera — Anlitande av externa tjänsteleverantörer — Ansökan om interimistiska åtgärder — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)***

(2018/C 381/31)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Översättningscentrum för Europeiska unionens organ (CdT) (ombud: J. Rikkert och M. M. Garnier)

Svarande: Europeiska unionens immaterialrättsmyndighet (ombud: N. Bambara et D. Hanf)

Saken

Talan enligt artiklarna 278 och 279 FEUF med yrkande dels om uppskov med verkställigheten av EUIPO:s beslut om att vidta åtgärder för att kunna anlita andra tjänsteleverantörer än CdT för översättningstjänster som är nödvändiga för att EUIPO:s verksamhet ska fungera, dels om att EUIPO ska åläggas att offentliggöra ett meddelande om att upphandlingsförfarandet avseende översättningstjänster avbryts i tillägget till *Europeiska unionens officiella tidning*, och att inte tilldela några kontrakt avseende detta upphandlingsförfarande.

Avgörande

- 1) *Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.*
- 2) *Frågan om rättegångskostnader anstår.*

Talan väckt den 9 augusti 2018 – Compañia de Tranvías de la Coruña mot kommissionen**(Mål T-485/18)**

(2018/C 381/32)

Rättegångsspråk: engelska

Parter*Sökande:* Compañia de Tranvías de la Coruña, SA (A Coruña, Spanien) (ombud: advokat J. Monrabà Bagan)*Svarande:* Europeiska kommissionen**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara Europeiska kommissionens beslut C(2018) 3780 final av den 7 juni 2018 om tillgång till handlingar,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Det angripna beslutet iakttar inte väsentliga formföreskrifter.
 - Beslutet ger inte tillräcklig motivering för att vägra, eller endast delvis bevilja, tillgång till handlingarna mot bakgrund av den obefintliga kopplingen mellan det pågående domstolsförfarande som åberopas (förenade målen C-350/17 Mobit ⁽¹⁾ och C-351/17 Autolinee Toscane ⁽²⁾ och begäran om tillgång till handlingarna.
 - Kravet på en tillräcklig motivering är en väsentlig formföreskrift som alltid ska iakttas av Europeiska kommissionen.
 - Bristande motivering medför att det angripna beslutet strider mot artikel 296 andra stycket FEUF och således ska ogiltigförklaras enligt artikel 264 första stycket FEUF.
2. Andra grunden: I andra hand anförs att det föreligger ett övervägande allmänintresse som motiverar utlämnande av de handlingar till vilka tillgång vägrats genom det angripna beslutet.
 - De handlingar till vilka tillgång begärts är av allmänt intresse eftersom de kan hjälpa till att tolka väsentliga aspekter av EU-lagstiftning om kollektivtrafik på järnväg och väg vilken förut har tillämpats av Europeiska kommissionen.
 - Även om tribunalen skulle finna att det föreligger en koppling mellan ovannämnda pågående mål C-350/17 Mobit och C-351/17 Autolinee Toscane och begäran om tillgång till handlingar medför följaktligen artikel 4.2 in fine i förordning nr 1049/2001 ⁽³⁾ att tillgång till handlingar ska beviljas när det föreligger ett övergripande allmänintresse.